

散文小溪

• 文 / 孫宜鑫 (加州)

揮別高中時的我

時間就像流水一樣，一轉眼，我在高中四年就過去了。如今我將要踏上人生的下一個階段：大學。現在回想起來，我的高中四年就像一場戰鬥一樣，而當年的我就是那個別無選擇，被迫一定要打仗的士兵，其他的學生們也跟我經歷一樣的過程。在這場戰鬥裡，我們這些士兵並沒有所謂的敵人。因為我們所要爭取的勝利，就是進一所以理想的大學。這大學也許是長春藤校之一，又或者是一所加州的大學，但不管是不是那所大學，



畫中有詩

秋的旗幟

- 文 / 麥莉 (台灣)
- 圖 / 徐錦文 (台灣)

秋ク來カ了レ 秋ク來カ了レ
 芒マ草サ 快ク告コ知チ大ダイ家カ
 深シン秋ク了レ 深シン秋ク了レ

芒^マ草^ク心^{シン}著^{シヨク}急^{キツ}
 芒^マ草^ク心^{シン}慌^{ワウ}慌^{ワウ}
 白^{ハク}了^{リョウ}頭^{トウ}髮^{ハツ} 白^{ハク}了^{リョウ}山^{サン}頭^{トウ}
 不^フ過^カ
 大^{ダイ}家^カ見^ミ了^{リョウ}都^ト知^チ曉^{キョウ}
 秋^{シュ}深^{シン}了^{リョウ}

我^ワ深^シ信^シ大^オ部^ブ分^ブ的^テ學^{ガク}
生^{ガク}們^{タチ}和^ヤ我^ワ一^{ヒト}樣^ニ，在^ニ
高^{コウ}中^{チュウ}四^シ年^{ネン}中^ニ不^レ斷^{タラズ}努^{ツク}
力^カ，為^ス的^ニ就^ス是^ニ達^キ到^ク
自^ジ己^ノ的^ノ目^メ標^{ヒョウ}。

我的目標是進一所可以讓我挑戰自己的大學，所以我不斷的磨練自己，一心想自我超越。面對每一堂課程，我都全力以赴，每天幾乎熬夜到凌晨四點。

皇天不負苦心人，我以全校第一名的榮譽，畢業，如這個的士兵榮譽對於我，這個的士最大榮譽說，已經是最大的榮譽了。但是那時的我的並不足，因為我的不知道，大學所要求的是一個全方位期的學生，高中時期的我非常辛苦，我承受的非常壓力，不僅是受旁人的壓力，不應該怎麼做，我還要安定自己，我的心情不要因為其他學生不在學業上或課外生活

動^カ上^ノ有^ル卓^{トク}越^{トク}的^ニ成^ニ績^{セキ}
而^{シテ}洩^ハ氣^ヲ。因^ニ此^ヲ，我^ハ勉^ム
勉^ム為^ス其^ノ難^シ參^カ加^ス了^シ高^ク
爾^ハ夫^ノ球^ノ隊^ヲ，雖^{シテ}然^ル我^ハ對^シ
對^シ那^ノ項^ノ課^ヲ外^ニ活^カ動^ス並^ニ
沒^シ有^ル太^ク大^ニ的^ニ興^ヲ趣^ヲ。

直到高三那年，我才了解，我沒有必要在意世人的眼光，更不用為了滿足他人期望，而逼自己做不情願做的事情。所以我不參加高爾夫球隊了，把我時間投注在讀書中，花更多的時間專注於我個人的興趣：音樂和心理学。從此我變得比較快樂了，因

為_ㄉ我_ㄟ所_ㄟ做_ㄉ的_ㄟ事_ㄟ，是_ㄟ
我_ㄟ自_ㄟ己_ㄟ感_ㄟ興_ㄟ趣_ㄟ的_ㄟ。

我[×]想[△]以^一我[×]個[○]人[○]的[○]經[○]驗[△]，告[△]訴[△]現[△]在[△]的[○]高[○]中[○]生[○]們[○]：不[○]要[○]刻[○]意[○]參[○]與[○]一[○]些[△]「你[○]認[○]為[○]學[○]生[○]該[○]做[○]的[○]課[○]外[○]活[○]動[○]，自[○]己[○]的[○]興[○]趣[○]，並[○]且[○]用[○]你[○]的[○]精[○]神[○]和[○]熱[○]血[○]投[○]入[○]那[○]些[○]活[○]動[○]。只[○]要[○]你[○]順[○]著[○]自[○]己[○]的[○]心[○]意[○]走[○]在[○]高[○]中[○]的[○]這[○]場[○]煎[○]熬[○]的[○]戰[○]役[○]中[○]，你[○]一[○]定[○]會[○]是[○]勝[○]利[○]者[○]。

我 就 是 一 個 打 了 勝 仗 的 士 兵 。 我 可 以 很 自 豪 地 說 ， 我 達 到 我 的 目 標 了 。

兒歌花

金魚

• 文/林花(新澤西州)

金魚紅豔豔
金魚缸圓溜溜
金魚兒繞著魚缸游
以為遊遍全地
原來世界這麼小
海水也流不乾
只有我眼大
當然我眼最牛而亮

華文

A: 你₃弟₄弟₄念₃幾₄年₃級₄?

B: 他^た念^ん小^こ學^{がく}五^ご年^{ねん}級^{けい}。

A: 你哥哥呢?

B: 他^{オヤ}念^{ウミ}高^{タカ}中^{ナカ}三^{サン}年^{ネン}級^{キウ}。

泰 文

ก	หน้ ตั้ เี้ยน จั เี้ยน จั	น้องชายคนเี้ยนชั้นเือ
ข	ทา เี้ยน เื่อว เื่อว อยู่ เี้ยน จั	เขาเี้ยนชั้นประถมปีที่ ๕
ก	หน้ เกอ เกอ เอ	พี่ชายของกุลเด
ข	ทา เี้ยน เกา จง ช้น เี้ยน จั	เขาเี้ยนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๓

大家來找碴

遊戲規則：請對照AB兩圖，找出5個不同處。



數
獨

SUDOKU

<http://www.lemo.dk/sudoku/>

說明：將數字1-9填入每個小格裡，使每一行，每一列的每一個方框裡都沒有重複的數字。右為本期解答。

				6				
4								3
	2	5				7	9	
	7	2	6		3	8	5	
			9		8			
	9	3	1		2	6	4	
	8	7				4	3	
6								8
				1				

7	1	8	3	6	9	5	2	4
4	6	9	7	2	5	1	8	3
3	2	5	4	8	1	7	9	6
1	7	2	6	4	3	8	5	9
5	4	6	9	7	8	3	1	2
8	9	3	1	5	2	6	4	7
2	8	7	5	9	6	4	3	1
6	5	1	2	3	4	9	7	8
9	3	4	8	1	7	2	6	5

找碴解答：

